



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 11 декабря 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ РЕСУРСОВ НА ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ В РАЗМЕРЕ \$709,2 МЛН. В РАМКАХ ЧЕТВЕРТОГО РАУНДА ИНИЦИАТИВЫ РЕГИОНАЛЬНЫХ СОВЕТОВ**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о выделении финансирования в размере \$709,2 млн на поддержание экономического и городского развития в рамках IV раунда инициативы Регионального совета по вопросам экономического развития.

Региональные советы (Regional Councils), которые являются ключевым элементом стратегии губернатора, призванной дать импульс развитию экономики и стимулировать создание рабочих мест, были созданы в 2011 году с целью перехода от политики развития экономики по схеме «сверху вниз» к политике, основанной на передаче инициатив местному самоуправлению и направленной на повышение эффективности. Эта инициатива позволяет ведущим представителям местного руководства, деловых и научных кругов, а также представителям общественности в каждом регионе штата разрабатывать стратегические планы с учетом сильных сторон и ресурсов своих регионов в целях создания рабочих мест, улучшения качества жизни и поддержки экономического роста.

«Четыре года назад мы решили создать новый подход к достижению экономического развития: мы начали делать упор на кооперацию и инвестирование в местные обещающие предприятия и оставили старую и неэффективную стратегию штата, основанную на модели „сверху вниз“, — заявил губернатор Куомо (Cuomo). «Именно это и является отличительной чертой Советов по экономическому развитию, сегодня мы можем с убедительностью доказать, что они продолжают возрождать экономику во всех регионах штата. Каждый совет предоставил четкие идеи относительно того, как создать рабочие места и новые возможности для развития в своих районах. Я горжусь нашим сотрудничеством, благодаря которому мы сможем и в дальнейшем продвигать Нью-Йорк вперед».

«Работа, которая осуществляется в каждом регионе нашего штата, важна потому, что она создает основу для дальнейшего развития экономики, не только в краткосрочный период, но и на долгие

годы вперед», — подчеркнул вице-губернатор Роберт Дж. Даффи (Robert J. Duffy), глава Региональных Советов по экономическому развитию. «Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он создал Региональные советы по экономическому развитию и горжусь своим сотрудничеством с ними, продолжающемся вот уже четыре года. Я призываю всех поддержать нашего губернатора и приложить все необходимые усилия, благодаря чему мы сможем и в дальнейшем развивать Нью-Йорк».

Соруководитель коалиционного большинства в Сенате Вин Скелос (Dean Skelos) сказал: «Инвестиции, о которых было объявлено сегодня, обеспечат рост предприятий, благодаря чему станет возможным создать новые рабочие места в частном секторе и удержать наших молодых людей, предоставив им возможности для совершения желаемой карьеры. Способность к укреплению экономики и предоставление для всех наших жителей возможностей для достижения успеха — вот наиболее важные задачи, могущие обеспечить светлое будущее для всех наших регионов».

Соруководитель коалиционного большинства в Сенате Джефф Клейн (Jeff Klein) заявил: «Экономика в регионах штата Нью-Йорк, как и его жители, отличается большим разнообразием, поэтому нам совершенно необходимо принять комплексный подход к стимулированию создания новых рабочих мест и обеспечению непрерывного роста, задействовав Региональные советы экономического развития. Начиная с 2011 года, сразу же после создания Региональных советов, губернатор продолжает сдерживать свое обещание преобразить наш экономический ландшафт с помощью улучшенного плодотворного сотрудничества и партнерств государственного и частного секторов. Без сомнения, эта стратегия приносит небывалые дивиденды, создавая новые проекты экономического развития и обеспечивая людей работой. Я поздравляю сегодняшних победителей и всех, кто получил финансирование. Я с удовольствием продолжу поддерживать эту программу и в дальнейшем».

Спикер Верхней палаты Законодательного собрания Шелдон Силвер (Sheldon Silver) сказал: «На протяжении многих лет мы активно поддерживали региональное экономическое развитие и партнерства университетов и представителей промышленности, а также сотрудничали с местными лидерами, помогая им осуществлять и продвигать проекты на всей территории Имперского штата (Empire State): CNSE в Tech Valley, Marcy Nanocenter, Connective Corridor в Сиракьюз (Syracuse), Институт клинических и междисциплинарных наук в Рочестере (Clinical and Translational Science Institute in Rochester), а также медицинский кампус в Буффало Ниагара (Buffalo Niagara Medical Campus). От имени большинства Верхней палаты Законодательного собрания, я хочу поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за его руководство и непрерывное внимание, которое он уделяет вопросам регионального экономического развития. Мы надеемся сотрудничать с губернатором и нашими коллегами в Сенате и в дальнейшем».

В результате первых трех раундов финансирования от Регионального Совета было выделено более \$2 млрд для 2 200 проектов по созданию рабочих мест и развитию местной инфраструктуры на всей территории штата, благодаря чему удалось создать и сохранить свыше 130 000 рабочих мест.

28 апреля 2014 года губернатор Куомо (Cuomo) объявил о начале IV раунда и представил некоторые новые компоненты инициативы, включая развитие региональных стратегий Global NY, поддержку участия ветеранов боевых действий на рынке труда и поддержку проектов, относящихся к Плану восстановления региональной инфраструктуры «NY Rising». Эти нововведения в деятельности Региональных Советов помогут Нью-Йорку продолжить оставаться на переднем крае глобальной экономики и увеличить возможности для участия в экономической деятельности для наших героев, вернувшихся из зон ведения боевых действий. Кроме того, благодаря этому регионы, наиболее серьезно пострадавшие в результате недавних штормов, смогут восстановить свою экономику и сделать ее еще крепче, чем раньше.

Во время IV раунда участники 10 Региональных советов прибыли в Олбани (Albany), чтобы лично представить свои предложения на рассмотрение Группе по оценке и рассмотрению стратегических изменений (Strategic Implementation Assessment Team, SIAT). На протяжении двух дней SIAT, в состав которой входят руководители ведомств штата и эксперты в области политики, напрямую выслушал представителей каждого Регионального совета, рассмотрел результаты, достигнутые проектами, ранее получившими финансирование со стороны штата, а также оценил стратегические изменения и предложения со стороны регионов, касающиеся вопросов финансирования в 2014 году.

Самые значительные из 852 проектов в масштабах всего штата, получивших \$709,2 млн финансирования в результате четвертого раунда REDC, перечислены ниже:

### **Средний Гудзон (Mid-Hudson): Лидирующий получатель грантов | \$82.8 млн на поддержку 118 проектов**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$3.1 млн для компании Merlin Entertainments Group на обустройство LEGOLAND.** Этот проект предусматривает развитие объекта, расположенного в Хэверстро (Haverstraw) и постройку на его территории комплексного парка развлечений LEGOLAND, включая собственно сам парк, аква-парк и отель. Парки LEGOLAND предназначены для семей с детьми в возрасте от 2 до 12 лет и предоставляют хорошие образовательные возможности. Парки LEGOLAND обычно стимулируют экономическое развитие в прилегающих к ним районах, вызывая необходимость увеличения возможностей для ночлега и расширения розничной торговли. Кроме того, они стимулируют также создание новых рабочих мест.
- **\$2.5 млн для Jawonio Inc.** Известное предприятие, оказывающее услуги инвалидам и людям с особыми нуждами в нижней части Долины Гудзона (Lower Hudson Valley), Jawonio приступит к крупномасштабному усилению, консолидации и расширению своего главного кампуса площадью 16,8 акров в Нью-Сити, округ Рокленд (New City, Rockland County). Этот проект, стоимость которого составит \$24 млн, а срок выполнения — четыре года,

предусматривает строительство новейшего комплекса площадью 97 000 кв. футов и будет включать в себя значительные инвестиции в IT-инфраструктуру, что облегчит Jawonіo запланированное расширение отдела по трудоустройству.

- **\$1.25 млн для USAI Lighting.** Ведущий лидер в области производства светодиодных конструкций, USAI Lighting увеличила свой оборот с \$5,9 до \$35,6 млн всего за семь лет. Чтобы продолжить эту позитивную тенденцию, компания планирует расширить производство, изменения включают в себя: развитие новой технологии, тестирование, создание центров для подготовки и приема служащих, закупку специализированного оборудования для проведения тестов, с целью расширить возможности для проведения исследований и развития продуктов, разработку прототипа механического цеха, модернизацию внешнего вида зданий и обновленное проектирование производственных помещений и лабораторий для тестирования продуктов. Здание будет соответствовать требованиям сертификации LEED и оптимальным требованиям к экологической эффективности проекта.

### **Лонг-Айленд (Long Island): Лидирующий получатель грантов | \$81.9 млн на поддержку 97 проектов**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$4.7 млн для проекта Wyandanch Rising Station Drive.** Ожидается, что проект увеличит занятость в расширенном регионе Виандач (Wyandanch). Проект предусматривает строительство трехэтажного торгового здания площадью 95 000 кв. футов, которое будет расположено непосредственно рядом с железнодорожной станцией Вианданч железной дороги Лонг-Айленда (Long Island Rail Road Wyandanch Station).

- **\$2.5 для Университета Adelphi на создание инновационной лаборатории по изучению ухода за пациентами (Nursing Innovation Lab) и тренировочного центра.**

Высокотехнологичный тренировочный центр, который будет расположен в современном строении университета Nexus Building, будет оснащен новейшими цифровыми устройствами для прохождения обучения, лабораториями для изучения предоставления альтернативного ухода и ухода на дому, а также симуляторами состояния здоровья — все это обеспечит наилучшее обучение персонала по уходу за пациентами в Adelphi, которые будут готовы к выполнению своих обязанностей с самого первого дня. Этот проект стоимостью в \$15 млн станет крупнейшим образовательным ресурсом для компании Adelphi, которая планирует сотрудничать с местными поставщиками медицинских услуг, с целью предоставить непрерывное обучение своих сотрудников, благодаря чему обслуживающий персонал в регионе будет хорошо подготовлен к меняющимся условиям предоставления медицинских услуг.

- **\$1.5 млн для образовательного центра STEM в Университете Hofstra (Hofstra University's STEM Learning Center).** Этот проект призван решить проблему с нехваткой

квалифицированных специалистов в области STEM, а также разрыв между навыками многих выпускников колледжей Лонг-Айленда и навыками, необходимыми для работы в области STEM и устойчивого развития. Обновив Джиттлсон-Холл университета Hofstra и создав в нем «коллабораторий» (collaboratorium) для нескольких отделов, состоящий из помещений для интенсивного обучения и проведения исследований, создатели проекта намерены устранить физические и организационные барьеры, которые мешают рациональному использованию сотрудниками отделов помещений и оборудования — инфраструктура должна соответствовать растущей междисциплинарной научной практике. Все это поможет Hofstra более успешно подготавливать студентов к работе в области STEM и устойчивых технологий, одновременно отвечая неотложным проблемам в области здравоохранения, а также качества и устойчивости окружающей среды, стоящим перед Лонг-Айлендом (Long Island).

### **Южный регион (Southern Tier): Лидирующий получатель грантов | \$80.8 млн на поддержку 91 проекта**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$2.9 млн для инициативы округа Делавар по предоставлению широкополосного доступа к сети Интернет.** Этот проект представляет собой уникальный случай сотрудничества поставщиков телекоммуникационных услуг, некоммерческого электрического кооператива и двух агентств, специализирующихся на экономическом развитии. Партнерство нацелено на расширение широкополосного доступа к сети Интернет для жителей и представителей бизнеса, не имеющих доступа в Интернет и проживающих в сельской местности в регионе округа Делавар штата Нью-Йорк (Delaware County Region of New York State). MTC Cable, дочерняя фирма компании Margaretville Telephone Company, предлагает партнерство с DTC Cable, дочерней фирмой the Delhi Telephone Company, а также с Электрическим кооперативом округа Делавар (Delaware County Electric Cooperative), в результате чего станет возможным провести 213 миль «оптоволока до квартиры» для более 1 800 жителей в восьми городах.
- **\$2.25 млн для гоночной трассы Watkins Glen International Racetrack.** Watkins Glen International осуществит необходимый комплексный проект по полному замещению дорожного покрытия на гоночной трассе, с целью устранить критические опасные недостатки. Проект включает в себя снятие и замену дорожного полотна, отрезков бетонных площадок перед ангарами и съездов на трассу, а также покрытие дороги с ремонтно-заправочными пунктами.
- **\$2 млн для проекта по развитию больницы Corning (Corning Hospital Redevelopment Project).** Этот состоящий из двух фаз проект по повторному оборудованию бывшей территории больницы Corning Hospital в г. Corning (City of Corning), после того, как больница была перенесена в пос. Corning (Town of Corning). Фаза I включает в себя

необходимый осмотр территории, ее расчистку, снос строений и вывоз отходов с целью создать привлекательный участок «под ковш», для будущей смешанной застройки.

### **Фингер-Лейк (Finger Lakes): Лидирующий получатель грантов | \$80.7 млн на поддержку 100 проектов**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$5 млн для High Tech Rochester, Inc. для поддержки Кооператива по ускорению создания бизнеса (Business Accelerator Cooperative).** Кооператив по ускорению создания бизнеса в Фингер-Лейк (Finger Lakes Business Accelerator Cooperative) значительно ускорит создание компаний и рабочих мест путем активной предпринимательской деятельности и использования инноваций. Благодаря ему регион Фингер-Лейк (Finger Lakes region) станет лидером США в области предпринимательства, инноваций и коммерциализации. Проект планирует создание онлайн-центра по предоставлению ресурсов для предпринимателей (online Entrepreneur Resource Center), запуск системы для проведения видеоконференций в масштабах всего региона, что позволит информировать предпринимателей региона обо всех доступных программах и услугах и предоставить к ним доступ. Кроме того, будет создан центральный офис кооператива по ускорению создания бизнеса в г. Рочестер (City of Rochester).
- **\$3 млн для восстановления здания Sibley Tower.** Комплексная стратегия реконструкции старинного здания универсального магазина площадью 1,1 млн кв. футов в центре г. Рочестера (downtown Rochester) позволит создать 94 квартиры для жителей с низким доходом, 92 квартиры по рыночной цене, новый центр для пожилых (Lifespan Senior Center), 57 000 кв. футов офисного пространства класса А, 10 000 кв. футов помещений для заведений розничной торговли, 10 переносных торговых витрин, городской фермерский рынок и 200 мест для подземной парковки.
- **\$1.5 млн для строительства RIT's MAGIC Laboratory.** RIT построит центр, призванный дополнить академические программы RIT и использовать наработки в коммерческих целях: для разработки компьютерных игр, создания фильмов и анимации, иллюстраций, графического дизайна и наук о хранении и обработке визуальной информации. Этот центр позволит RIT связать академические программы и высокотехнологичные экспериментальные исследовательские центры, необходимые для развития технологии и начала успешной коммерческой деятельности вне стен университета.

### **Центральный Нью-Йорк (Central New York): Лидирующий получатель грантов | \$80.2 млн на поддержку 85 проектов**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$3.6 млн для отеля Hotel Syracuse.** Проект предусматривает преобразование и повторное открытие ранее закрытого отеля Hotel Syracuse в качестве Отеля и конференц-центра округа Онондага (Onondaga County Convention Center Headquarters Hotel.) После проведения восстановительных работ здание будет насчитывать 261 номер, три крупных актов зала и служебные помещения. Будет создано 261 рабочее место, что позволит усилить местную экономику. Проект также окажет поддержку Центру для проведения конференций.
- **\$1.8 млн для проекта Syracuse Smart Regrowth Sustainable Corners Project.** Проект ускорит экономическое оживление района Ниар-Уэстсайд в Сиракьюз (Near Westside neighborhood in Syracuse). Как это предусматривает LEED плана пол развитию жилых кварталов (LEED for Neighborhood Development Plan), проект принесет с собой изменения использования неактивных земельных участков: парковочная стоянка, пустующее здание и неиспользуемые участки на трех углах перекрестка будут использованы для совершения смешанной застройки.
- **\$750 000 для Центра исследования искусств и культуры при университете им. Колгейта (Colgate University Center for Art and Culture).** Создатели проекта предлагают переместить два музея университета им. Колгейта в недавно построенный Центр изучения искусств и культуры площадью 25 880 кв. футов в центре Хэмильтона (Hamilton), тем самым улучшив связи и плодотворное сотрудничество университета и жителей и властей города. В настоящее время Художественная галерея им. Пикера (Picker Art Gallery) и Антропологический музей им. Лонгьера (Longyear Museum of Anthropology) расположены на территории кампуса университета и функционируют в качестве отдельных и самостоятельных учреждений. Оба музея занимают ветхие, устаревшие здания, доступ к которым затруднен для широкой публики. Проект возьмет на себя задачу перенести оба музея непосредственно в центр Хэмильтона (Hamilton).

### **Северный регион (North Country): Получатель грантов от Регионального совета | \$63.4 млн на поддержку 69 проектов**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$5 млн для Управления по вопросам развития в Северном Регионе (Development Authority of the North Country).** Проект предусматривает создание фонда для реконструкции сооружений в Северном Регионе. Средства фонда пойдут на помощь при трансформации объектов, проведении экономического оживления, очистку территории от руин и обветшалых зданий и проекты по развитию инфраструктуры.
- **\$2 млн для проекта по модернизации производственного здания Agri-Mark.** Цель проекта — снос старых зданий и постройка нового цеха, а также замена всего основного оборудования для производства сыра. Новый цех, строительство которого предусмотрено проектом, будет перерабатывать около 1,5 млн фунтов молока в день, что примерно на

20% превышает мощность текущего цеха.

- **\$1.2 млн для проекта по экономическому оживлению Arts and Interactive Learning.** RAIL — это масштабное сотрудничество на региональном уровне, представляющее из себя многофункциональную площадку, предоставляющую возможность ознакомления с искусством, прохождения обучения и освещения вопросов повседневной жизни, а также дополнительные возможности для жителей Северного Региона (North Country). Пользу от проекта ощутят на себе все организации, связанные с торговлей, образованием и вопросами повседневной жизни. Направленные на предоставление решений проект, размещающийся в двух старинных восстановленных зданиях в Потсдаме (Potsdam) включает в себя помещения для обучения в школах системы K-12, специализирующихся на STEM, художественные студии и галереи, виртуальный образовательный центр, бизнес-инкубаторы для художников, качественные жилые помещения и общежития для студентов магистратуры.

### **Город Нью-Йорк (New York City): Получатель грантов от Регионального совета | \$61.2 млн на поддержку 71 проекта**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$2.5 млн для проекта по строительству зданий National Urban League.** Компания The Urban League Empowerment Center, LLC проведет смешанную застройку участка, в новых зданиях будут располагаться магазины розничной торговли и офисные помещения, объекты социальной сферы, конференц-центры, 114 жилых квартир и около 225 парковочных мест. The National Urban League планирует переместить свой главный офис в новые помещения, построить музей гражданских прав, Центр предпринимательства и проведения конференций (Entrepreneurship and Conference Center) и основать фонд содействия городскому развитию (Urban Empowerment Fund) для поддержки предпринимателей из числа меньшинств.
- **\$6 млн на проект по расширению пивоварни Brooklyn Brewery.** Пивоварня Brooklyn Brewery планирует построить на Статен-Айленде (Staten Island) высокотехнологичной пивоварни с масштабируемой производственной мощностью от 400 000 до 1 млн баррелей. Этот проект стоимостью \$70 млн позволит пивоварне поддержать свое стремительное развитие в качестве международного экспортера, компания планирует создать 140 новых рабочих мест, так как будут увеличено производство.
- **\$1.5 млн для реконструкции театра Victoria Theater.** В качестве главной цели этого проекта выступает реконструкция здания, которая будет способствовать экономическому росту, привнесет новую активность в прилегающие кварталы и преобразовав их в район, способный удовлетворить потребности в культурной жизни и прочих развлечениях, располагающий заведениями розничной торговли и предоставляющий жилые квартиры как для жителей с низкими доходами, так и для более состоятельных горожан. Проект

предусматривает реставрацию здания, являющегося памятником архитектуры и строительства 26-этажного строения, в котором будут размещены отель, галерея художественных искусств, магазины розничной торговли, жилые квартиры и парковка. .

### **Столичный регион (Capital Region): Получатель грантов от Регионального совета | \$60 млн на поддержку 93 проектов**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$1.5 млн для проекта по строительству фермерского рынка в г. Трой (Troy Farmer's Market).** Фаза I предусматривает постройку многофункционального здания на месте бывшего здания муниципалитета, а также фермерского рынка. По завершении проекта в центре г. Трой будет построено здание площадью 180 000 кв. футов, в котором будут расположены 100 жилых квартир, 40 000 кв. футов офисных помещений, подземный гараж на 100 мест и торговая площадь.
- **\$1.2 млн для Управления городской агломерацией Скенектеди (Schenectady Metroplex Authority) на финансирование переоборудования квартала Robinson Block.** Этот проект задействует государственные и частные инвестиции в размере \$18 млн, которые пойдут на экономическое восстановление ветхих городских кварталов в центре Скенектеди (Schenectady), расположенных вблизи Публичного колледжа округа Скенектеди (Schenectady County Community College) и колледжа Union College, делового квартала в центре города, а также станций корпорации Amtrak и Транспортного управления Столичного Региона (Capital District Transportation Authority). Проект создаст 105 жилых квартир и 9 900 кв. футов помещений розничной торговли и ресторанов. Проект создаст желанные квартиры, которые будут доступны по рыночным ценам, необходимые молодым профессионалам, которых привлекают стабильные работодатели, такие как General Electric, а также новые предприятия, например. Transfinder и Quirky.
- **\$1 млн для Finch Paper LLC.** Этот проект стоимостью \$20 млн, предусматривающий модернизацию завода в Гленс-Фоллс (Glens Falls), укрепит ее позицию на рынке среди конкурентов и поможет поддержать более 600 существующих рабочих мест, снизив структуру расходов компании Finch Paper, не сказавшись отрицательным образом на количестве занятых сотрудников. Основными целями модернизации станут деревообрабатывающие цеха, целлюлозный цех и Машина по производству бумаги №4.

### **Долина реки Мохок (Mohawk Valley): Получатель грантов от Регионального совета | \$59.6 млн на поддержку 59 проектов**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$4 млн для Northeast UAS Airspace Integration Research Alliance.** Проект предусматривает установку системы наблюдения и радара на испытательном полигоне в международном аэропорту Гриффисс (Griffiss International Airport), находящегося в ведомстве Федерального агентства воздушного транспорта (FAA) и на севере, в районе Лоувилл (Lowville area). Это позволит собирать точные данные и проводить более сложное тестирование на испытательном полигоне Гриффисс (Griffiss Test Range). Проект предоставит операторам беспилотных авиационных комплексов (UAS) данные для отслеживания летательных аппаратов, которые помогут усилить безопасность и общую информированность. Кроме того, нью-йоркский испытательный полигон беспилотных авиационных комплексов при Федеральном агентстве воздушного транспорта (FAA NY UAS Test Site) получит потенциал для того, чтобы возглавить развитие системы для обнаружения и предупреждения столкновений (Detect and Avoid system) для безопасного использования беспилотных аппаратов в воздушном пространстве страны.
- **\$1 млн для Marcy Nano Center.** Этот проект призван продолжить развитие центра Marcy Nano в Политехническом институте SUNY (SUNY Polytechnic Institute), поддерживая запланированные мероприятия по благоустройству этого объекта. Эта фаза работ по развитию центра поддержит планы конечного пользователя этого объекта, который намерен инвестировать в G450 Consortia, создав комплекс, способный поддержать полностью оборудованный кампус, обеспечивающий работу производственных цехов в области перспективных технологий, занимающих помещения площадью 8,25 млн кв. футов.
- **\$750 000 для г. Ютика (City of Utica) на улучшение инфраструктуры морского порта (Harbor Marina).** Г. Ютика (City of Utica) намерен реализовать генеральный план по обустройству порта Ютика (Utica Harbor Master Plan), осуществив перепроектировку защитных дам и инфраструктуры, а также благоустроив территорию порта в целом. Кроме того, будет улучшена инфраструктура и реализована программа по отбору разработчиков проекта.

### **Западный Нью-Йорк (Western New York): Получатель грантов от Регионального совета | \$58.6 млн на поддержку 69 проектов**

Самые значительные проекты, получившие, по результатам IV раунда, финансирование в целях содействия экономическому развитию, включают в себя:

- **\$1.5 млн для National Comedy Center** на работы по реконструкции двух строений и постройке нового здания. Благодаря этому проекту National Comedy Center сможет привлечь свыше 120 000 дополнительных посетителей ежегодно и станет приносить более \$26 млн в местную экономику, стимулируя экономический рост и оздоравливая экономический климат в регионе.
- **\$900 000 для проекта «Вместе за жилье с устойчивой энергетикой» (People United for Sustainable Housing, PUSH) в рамках инициативы по созданию устойчивой энергетики в**

**Буффало (Buffalo Sustainability Community Initiative).** Проект Инициативы по созданию устойчивой энергетики (Community Sustainability Initiative) поможет укрепить позицию поддерживаемого участниками инициативы и признанного в рамках всей страны района с преобладающим использованием энергии из возобновляемых источников в Вест-Сайд в Буффало (Buffalo's West Side). Будут предприняты три проекта по использованию энергии из возобновляемых источников, кроме того планируется наладить партнерство с целью сооружения 250 фотоэлектрических устройств в районах западного Нью-Йорка (Western New York), чье население обладает низкими или средними доходами.

• **\$650 000 для Медицинского кампуса Баффало Ниагара (Buffalo Niagara Medical Campus) для постройки критически необходимой инфраструктуры.** Медицинский кампус Буффало Ниагара (Buffalo Niagara Medical Campus) расширит свою необходимую инфраструктуру и построит два наземных пешеходных перехода, котры соединят новую Школу медицины и биомедицинских наук при Университете Баффало (University at Buffalo (UB) School of Medicine) и здание факультета биомедицинских наук (), новое офисное здание (Coventus Medical Office Building) и исследовательский институт Университета Буффало.

Полный список выданных грантов от REDC в 2014 году доступен на веб-сайте [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov).

Кроме того, пять регионов штата Нью-Йорк получили финансирование для запуска программ «Innovation Hot Spot». Соревнование «Innovation Hot Spots», новый аспект инициативы REDC, представленный в прошлом году губернатором Куомо (Cuomo), предназначено сделать штат Нью-Йорк лидером по созданию новых компаний в высокотехнологичных отраслях, привлекая венчурный капитал и исследования, финансируемые представителями промышленности. «Hot Spots» будет содействовать появлению инноваций, предоставляя недавно созданным фирмам услуги по коммерциализации академических исследований и способствуя укреплению сотрудничества бизнеса и образовательных учреждений.

Долина реки Мохок, Столичный Регион, Средний Гудзон, г. Нью-Йорк и Лонг-Айленд (The Mohawk Valley, Capital Region, Mid-Hudson, New York City and Long Island regions) получили сегодня финансирование в рамках второго раунда программы «Innovation Hot Spots». Пять победителей «Hot Spots» получают финансовую поддержку со стороны штата в размере до \$250 000 в год, чтобы расширить предоставление помощи молодым фирмам, включая предоставление юридических услуг, технической и деловой поддержки.

Получателями грантов «Innovation Hot Spots» за 2014 год стали:

**Фонд публичного колледжа Долины Мохок (Mohawk Valley Community College Foundation)** — за инновационный центр в Долине реки Мохок (Mohawk Valley), thINCubator — проект публичного колледжа Долины реки Мохок (Mohawk Valley Community College, MVCC), который предоставит уникальный инкубатор для предпринимателей, позволив им искать творческие нововведения

среди всех слоев населения региона. thINCubator сотрудничает с многочисленными партнерами, получая поддержку от Community Foundation, Института по исследованию трудовых ресурсов (Workforce Development Institute) и MVCC, а также сотрудничая с различными местными колледжами и получая консультации со стороны схожих, уже устоявшихся проектов в Сиракьюз (Syracuse).

**Исследовательский фонд SUNY в Олбани (SUNY Albany Research Foundation)** — за инновационный центр в Столичном Регионе (Capital Region): программа i518 предоставит поддержку предпринимателям и тренировку на местах в центре городов Олбани, Трой и Скенектеди (Albany, Troy and Schenectady). Эта программа позволит ускорить появление новых работодателей в этих регионах, куда жители с низким доходом могут добраться на общественном транспорте. Благодаря программе SEED Университета Олбани (University at Albany), предприниматели с низким доходом получают консультации и наставничество в вопросах ведения бизнеса. Кроме того, обучение предпринимателей по программе i518 будет предоставлено компаниям, занятым в сфере IT, предоставления веб-услуг или иных инновационных областях.

**Биотехнологический инкубатор в Медицинском колледже Нью-Йорка (Biotechnology Incubator at New York Medical College, BioInc@NYMC)** — за инновационный центр в регионе Среднего Гудзона (Mid-Hudson): Медицинский колледж Нью-Йорка сотрудничает с другими региональными учреждениями, благодаря чему он может предоставлять множество дополнительных услуг, однако основным направлением станет быстрорастущий сектор биотехнологической и биологической отрасли в регионе Среднего Гудзона (Mid-Hudson region).

**Центр инноваций и предпринимательства CUNY (CUNY Hub for Innovation and Entrepreneurship)** — за инновационный центр в г. Нью-Йорке: CUNY задействует свои учреждения для предоставления самых разнообразных услуг и ресурсов для предпринимателей, проживающих в столице штата Нью-Йорк.

**Long Island High Technology Incubator Inc.** — за инновационный центр на Лонг-Айленде: инкубаторы Лонг-Айленда намерены совместно создать региональную инновационную сеть, объединяющую исследовательские институты региона мирового класса, бизнес-организации в области технологии, инвестиционные ресурсы, колледжи и университеты, специализирующиеся в области технологии и бизнеса, а также поставщиков бизнес-услуг. Целью этого инновационного центра станет расширение успешного венчурного предпринимательства, удержание высокотехнологичных новых фирм на Лонг-Айленде и консолидация зарождения новых предприятий в регионе, а также создание энергичного и устойчивого предпринимательского окружения в масштабах всего региона.

**О Региональных центрах экономического развития (Regional Economic Development Councils)** Инициатива Региональных советов экономического развития (REDC) является ключевым компонентом преобразующего подхода губернатора Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) к инвестициям и экономическому развитию штата. В 2011 году Губернатор Куомо учредил 10

Региональных советов экономического развития для разработки долгосрочных стратегических планов экономического роста регионов штата. Воплощая в себе идею партнерства государственных и частных организаций, Советы состоят из местных специалистов и заинтересованных представителей бизнеса, научных кругов, органов местного самоуправления, а также неправительственных организаций. Региональные советы (Regional Councils) изменили способы инвестирования штатом Нью-Йорк в создание рабочих мест и развитие экономики, применив подход по принципу «снизу-вверх», основанный на передаче инициатив местному самоуправлению, а также внедрив процесс распределения ресурсов штата на конкурсной основе. По результатам трех раундов мероприятий в рамках работы Региональных советов экономического развития (REDC) было выделено свыше \$2 млрд. на финансирование проектов по созданию более 2 200 рабочих мест и развитию территориальных сообществ с учетом специфики планов стратегического развития каждого региона; благодаря этому финансированию были созданы или сохранены более 130 000 рабочих мест по всему штату. Более полную информацию о Региональных советах можно получить на веб-сайте [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride